



## RÉTSÁG VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2651 Rétság, Rákóczi út 20. Telefon: 35/550-100

[www.retsag.hu](http://www.retsag.hu) Email: [hivatal@retsag.hu](mailto:hivatal@retsag.hu)

Előterjesztést készítette: Dabasi Kornélia és Vargáné Fodor Rita

Előterjeszti: Vargáné Fodor Rita megbízott jegyző

### 2014. ÉVI FÖLDHASZONBÉR MEGÁLLAPÍTÁSA és FÖLDHASZONBÉRLETI KÉRELEM

#### ELŐTERJESZTÉS

a képviselő-testület 2013. szeptember 27-i ülésére

##### Tárgyalja

- Szociális bizottság  
 Pénzügyi és Városüzemeltetési Bizottság  
 Közbeszerzési Bizottság  
 **Képviselő-testület**

##### Ülés

- Nyílt  
 Zárt

##### Szavazás

- Nyílt szavazás  
 Titkos szavazás  
 Egyszerű többség  
 Minősített többség

#### 1. A tárgyalandó témakör tárgyilagossága és tényszerű bemutatása

Tisztelt Képviselő-testület!

**Svéda László** rétsági lakos a 2012. november 19-én kelt, 395/2.hrsz-ú ingatlan 660 m<sup>2</sup> területére vonatkozó bérleti szerződés meghosszabbítását kéri 2014. évre vonatkozóan.

A bérlő évek óta műveli a területet, bérleti díj hátraléka nincs. A bérlő kérelmét és a 2013. évi bérleti szerződést előterjesztésemhez mellékelem.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni szíveskedjen.

#### 2. Előzmények, különösen a témában hozott korábbi testületi döntések, azok végrehajtása

##### 259/2012. (XI.16.) számú Kt. határozata

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete Svéda László rétsági lakos kérelmét megismertette és a Rétság 395/2.hrsz.-ú 660 m<sup>2</sup> terület 2013.évben történő haszonbérletéhez a 2013.évre megállapított bérleti díjjal (22 Ft/m<sup>2</sup>/év) hozzájárul.

Felkéri a polgármestert a csatolt haszonbérleti szerződés megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012.december 05.

#### 3. Jogszabályi háttér:

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testületének

15/2004.(X.04.) rendelet

**AZ ÖNKORMÁNYZAT VAGYONÁRÓL ÉS A VAGYONGAZDÁLKODÁS SZABÁLYARÓL  
8.§**

4) „Ingó és ingatlan vagyontárgyak határozott vagy határozatlan időre adhatóak bérbe. A határozott idejű bérleti jogviszony időtartama a földhaszonbérlet esetén a 3 évet akkor haladhatja meg, ha ahhoz a képviselő-testület hozzájárul.

#### **17.§**

- (1) Az önkormányzat tulajdonában álló, értékesítésre ki nem jelölt, kizárólag mezőgazdasági művelésre alkalmas ingatlanokat haszonbérbe adással lehet hasznosítani.
- (2) A képviselő-testület a haszonbérleti díjak mértékéről évente, minden év november 30-ig dönt.
- (3) A haszonbérleti szerződést legfeljebb 3 éves időtartamra lehet megkötni amely hosszabbítható.

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2013. (II.25.) önkormányzati rendelete az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről 18. § 3.) bekezdés i. pontja, mely szerint „Az önkormányzat és intézmények nevében szerződést, megállapodást csak képviselő-testületi jóváhagyást követően lehet aláírni.”

#### **4. Határozati javaslat**

### **RÉTSÁG VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK /2013.( IX.27.) KT. HATÁROZATA**

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete Svéda László rétsági lakos kérelmét megismerte és a Rétság 395/2.hrsz.-ú 660 m<sup>2</sup> terület 2014. évben történő haszonbérletéhez a 2014 .évre megállapított bérleti díjjal ( ....-Ft/m<sup>2</sup>/év) hozzájárul.

Felhatalmazza Mezőfi Zoltán polgármestert a határozat mellékletét képező haszonbérleti szerződés megkötésére.

Határidő: 2013. megállapodás megkötésére 2013. november 30.

Felelős: Mezőfi Zoltán polgármester

Rétság, 2013. szeptember 13.

Vargáné Fodor Rita  
megbízott jegyző

#### **Záradék:**

Az előterjesztés jogszabálysértést nem tartalmaz.

Vargáné Fodor Rita  
megbízott jegyző

**TERMŐFÖLD HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS**  
- tervezet -

amely létrejött egyrészről **Rétság Városi Önkormányzata** (képviselőjében: Mezőfi Zoltán polgármester továbbiakban: haszonbérbeadó), másrészről **Svéda László** (szül.: Kiskunhalas, 1937. december 19. an.: Szabó Erzsébet) Rétság, Takarék u.39.sz. alatti lakos mint haszonbérlet (továbbiakban: haszonbérlet) között az alábbi feltételekkel:

- 1.) Haszonbérbeadó haszonbérbe adja, haszonbérlet haszonbérbe veszi az önkormányzat tulajdonában álló, belterületen fekvő, 395/2.hrsz.-ú, gyeper művelési ágú 660 m<sup>2</sup> földterületet határozott időre.
- 2.) A haszonbérlet 2014.január 01.napjától 2014.december 31.napjáig tart.
- 3.) Amennyiben a haszonbérlet a földterületet a következő évben is használni kívánja, ezt a szándékát a szerződés lejártá előtt egy hónappal be kell jelentenie.
- 4.) Haszonbérlet a bérelt termőföld használatáért évente .....Ft/m<sup>2</sup> összesen .....Ft-ot, azaz ..... forintot köteles befizetni a bérbeadó költségvetési számlájára utólag, 2014. december 15.napjáig.
- 5.) Haszonbérlet köteles a földet rendeltetésének megfelelően megművelni, és ennek során gondoskodni arról, hogy a föld termőképessége fennmaradjon.
- 6.) A haszonbérlet megszűntével a földet olyan állapotban kell visszaadni, hogy a termelést megfelelő módon azonnal folytatni lehessen.
- 7.) A földhaszonbérlet szerződést a haszonbérbe adó és a haszonbérlet közös megegyezéssel bármikor megszüntetheti.
- 8.) A haszonbérbe adó azonnali hatállyal felmondhatja a haszonbérletet,
  - ha a haszonbérlet figyelmeztetés ellenére sem műveli meg a haszonbérlet földet, vagy általában olyan gazdálkodást folytat, amely súlyosan veszélyezteti a termelés eredményességét, a föld termőképességét.
  - a haszonbérlet a lejárat után közölt felszólítás ellenére a kitűzött határidőben sem fizeti meg.
- 9.) Ha az önkormányzat kezelésében lévő állami földet a kezelő vagy más állami szerv, illetőleg társadalmi szervezet közérdekű célra (földrendezés, kisajátítás) kívánja felhasználni, a szerződés hatálya –a szerződésben megjelölt határidő előtt, a feltétel bekövetkeztével - megszűnik.
- 10.) Fentiekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a termőföldről szóló 1994.évi LV. törvény rendelkezései az irányadók.

Rétság, 2013. ....

.....  
haszonbérbe adó

.....  
haszonbérbe vevő

POLGÁRMESTERI HIVATAL RÉTSÁG		
ÉRKEZTETVE	2013. 09. 11.	

Svéda László  
2651 Rétság, Takarékné u. 39.

Rétság Város Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatal  
Vargáné Fodor Rita mb. jegyző

Rétság  
Rákóczi út 20.  
2651

### K É R E L E M

Alulírott Svéda László (szül.: 1937.12.19. a.n.: Szabó Erzsébet), 2651 Rétság, Takarékné u. 39. szám alatti lakos azzal a kéréssel fordulok Rétság Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának képviselőjében eljáró jegyző asszonyhoz, hogy az 1999. március 19-én létrejött és azóta folyamatosan fennálló **Rétság belterület 395/2 hrsz.-ú ingatlan 660 m<sup>2</sup> területére** vonatkozó haszonbérleti szerződést 2014. évre meghosszabbítani szíveskedjen.

Jelen kérelmemhez csatolom a tavalyi évben megkötött haszonbérleti szerződést.

Rétság, 2013. szeptember 11.

Tisztelettel: *Svéda László*  
Svéda László

## TERMŐFÖLD HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Rétság Város Önkormányzata (2651 Rétság, Rákóczi út 20., képviselő: **Mezőfi Zoltán** polgármester) **mint haszon bérbeadó** (továbbiakban: haszonbérbeadó), másrészről **Svéda László** (sz:Kiskunhalas 1937.december 19.an: Szabó Erzsébet, Rétság Takarékszövetkezet u.39.sz.alatti lakos), mint haszonbérlet (továbbiakban: haszonbérlet) között az alábbi feltételekkel:

- 1.) Haszonbérbeadó haszonbérbe adja, haszonbérlet haszonbérbe veszi az önkormányzat tulajdonában álló, belterületen fekvő, 395/2.hrsz.-ú, gyep művelési ágú 660 m<sup>2</sup> földterületet határozott időre.
- 2.) A haszonbérlet 2013.január 01.napjától 2013.december 31.napjáig tart.
- 3.) Amennyiben a haszonbérlet a földterületet a következő évben is használni kívánja, ezt a szándékát a szerződés lejártáig egy hónappal be kell jelentenie.
- 4.) Haszonbérlet a bérelt termőföld használatáért évente **22 Ft/m<sup>2</sup> összesen 14.520 Ft-ot**, azaz **Tizennégyezer-ötszázhusz forintot** köteles befizetni a bérbeadó költségvetési számlájára utólag, **december 15.napjáig**.
- 5.) Haszonbérlet köteles a földet rendeltetésének megfelelően megművelni, és ennek során gondoskodni arról, hogy a föld termőképessége fennmaradjon.
- 6.) A haszonbérlet megszűntével a földet olyan állapotban kell visszaadni, hogy a termelést megfelelő módon azonnal folytatni lehessen.
- 7.) A földhaszonbérlet szerződést a haszonbérbeadó és a haszonbérlet közös megegyezéssel bármikor megszüntetheti.
- 8.) A haszonbérbeadó azonnali hatállyal felmondhatja a haszonbérletet,
  - ha a haszonbérlet figyelmeztetés ellenére sem műveli meg a haszonbérlet földet, vagy általában olyan gazdálkodást folytat, amely súlyosan veszélyezteti a termelés eredményességét, a föld termőképességét.
  - a haszonbérlet a lejárat után közölt felszólítás ellenére a kitűzött határidőben sem fizeti meg.
- 9.) Ha az önkormányzat kezelésében lévő állami földet a kezelő vagy más állami szerv, illetőleg társadalmi szervezet közérdekű célra (földrendezés, kisajátítás) kívánja felhasználni, a szerződés hatálya –a szerződésben megjelölt határidő előtt, a feltétel bekövetkeztével - megszűnik.
- 10.) Fentiekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a termőföldről szóló 1994.évi LV.törvény rendelkezései az irányadók.

Rétság, 2012.november 19

.....  
**Mezőfi Zoltán**  
haszonbérbe adó



.....  
**Svéda László**  
haszonbérbe vevő